



# St. Pius V Parish Bulletin

## EL MENSAJERO

A ministry of the Dominican Friars, St. Albert the Great Province

**Second Sunday  
Divine Mercy Sunday  
April 24, 2022**

**Segundo Domingo de Pascua  
Domingo de la Divina Misericordia  
24 de abril 2022**

**I**n Jesus' first appearance to his disciples, as described in today's Gospel, Jesus sends the disciples, and all who follow him: "As the Father has sent me, so I send you." Jesus speaks to us here: we the Church are a "sent people," sent to participate in God's mission, that is, God's purposes and activity for all of humanity. Like Jesus was sent to Israel, we are sent to witness to our world of the boundless love of God, and to offer an alternative way of living based on that love. The wounds that Jesus displayed to his disciples remind us that this new way of life often involves both dying to the familiar and comfortable, and rising to the new and unknown. When we join in efforts to challenge injustice, heal broken relationships, or care for those on the margins of society, we share in the death and resurrection of Jesus.

### The Week Between

In today's Gospel, we notice there was a week between Jesus' first appearance (without Thomas), and the following appearance (with Thomas). During this week, Thomas chose to stay with the community. But why? Perhaps he trusted his friends in some way. Perhaps he reflected on their life with Jesus and on the possibility their ac-

**E**n la primera aparición de Jesús a sus discípulos, descrita en el Evangelio de hoy, Jesús envía a los discípulos y a todos los que le siguen: "Como el Padre me ha enviado, así los envío yo". Jesús nos habla aquí: nosotros, la Iglesia, somos un "pueblo enviado", enviado a participar en la misión de Dios, es decir, en los propósitos y la actividad de Dios para toda la humanidad. Al igual que Jesús fue enviado a Israel, nosotros somos enviados a dar testimonio a nuestro mundo del amor ilimitado de Dios, y a ofrecer una forma alternativa de vivir basada en ese amor. Las heridas que Jesús mostró a sus discípulos nos recuerdan que esta nueva forma de vida a menudo implica tanto morir a lo familiar y cómodo, como levantarse a lo nuevo y desconocido. Cuando nos unimos a los esfuerzos para desafiar la injusticia, sanar las relaciones rotas, o cuidar de los que están en los márgenes de la sociedad, compartimos la muerte y la resurrección de Jesús.

enviado a Israel, nosotros somos enviados a dar testimonio a nuestro mundo del amor ilimitado de Dios, y a ofrecer una forma alternativa de vivir basada en ese amor. Las heridas que Jesús mostró a sus discípulos nos recuerdan que esta nueva forma de vida a menudo implica tanto morir a lo familiar y cómodo, como levantarse a lo nuevo y desconocido. Cuando nos unimos a los esfuerzos para desafiar la injusticia, sanar las relaciones rotas, o cuidar de los que están en los márgenes de la sociedad, compartimos la muerte y la resurrección de Jesús.

### La semana intermedia

En el Evangelio de hoy, observamos que hubo una semana entre la primera aparición de Jesús (sin Tomás) y la siguiente (con Tomás). Durante esta semana, Tomás decidió quedarse con la comunidad. Pero



© J. S. Paluch Co., Inc.

### Welcome to the New Reality!

During the past two years so much in our world has changed, in our society, in our neighborhood, in our families—and in our Church. We are having to adjust to new practices and patterns of living. The COVID virus will be part of our future for years to come and treated as one of many threats to public health. Here at St Pius V, we are searching for the vision that will carry us forward as a vibrant, sustainable faith community, disciples inspired to proclaim and live Christian lives as a witness to the changing world. We invite you to become part of "Building a new Reality" here at St Pius V so that the presence of the living Christ is lived and proclaimed. —Fr. Tom Lynch, OP, Pastor

### ¡Bienvenido a la nueva realidad!

En los últimos dos años, nuestro mundo cambió; en la sociedad, en nuestro barrio, en nuestras familias- y en la Iglesia- con nuevas prácticas y maneras de vivir. La coronavirus ya es parte de nuestro futuro, y será una de las muchas amenazas a la salud global. Aquí en San Pío V, estamos buscando una visión que nos lleva adelante como una comunidad de fe que es vibrante y sostenible- discípulos inspirados en vivir nuestra fe y ser testigos a Cristo en medio de un mundo que cambia. Les invitamos ser parte en "Construir una nueva realidad" aquí en San Pío V a fin de que la presencia de Cristo vivo habita y se proclama.

—P. Tom Lynch, OP, Párroco

count was true. In the week between, Thomas stayed and lived with the questions, and with his doubts. Importantly, the disciples did not cast him out as an unbeliever. It seems they accepted and loved him, just as he was.

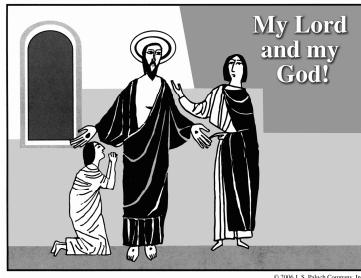
Perhaps many of us live in this “week between.” We have questions and doubts. We can choose to leave or to stay. We can either engage or ignore our deepest questions. If we embrace our questions with courage, we can live into them. Perhaps we will encounter, through God’s initiative, and with the help of our companions in faith, some of the answers—and new questions along the way.

### Primary Dimensions

We are currently in Year C of the three-year Lectionary cycle. For the Second Sunday of Easter, in all three years, the first reading is from the Acts of the Apostles. Year A (from Acts 2) tells of the new Christian community’s dedication to prayer. Year B (from Acts 4) tells of their sharing of goods and deep bonds of trust in each other. Today we hear in Acts 5 of the

early Church’s ministry of healing to the community, performed by Peter and the apostles.

These represent three of the primary dimensions of those first Christian communities: prayer in relationship to God; sharing in relationship to each other; and service in relationship to the world around them. We are reminded that all three are fundamental to our identity as Church. We fail to live fully as Church when we neglect any of these relationships. We are called to encourage their full flowering in our own parish’s life.



© 2008 J. S. Paluch Company, Inc.

¿por qué? Tal vez confiaba en sus amigos de alguna manera. Tal vez reflexionó sobre su vida con Jesús y sobre la posibilidad de que su relato fuera cierto. En la semana intermedia, Tomás se quedó y vivió con las preguntas y con sus dudas. Lo más importante es que los discípulos no lo expulsaron como incrédulo. Parece que lo aceptaron y lo amaron, tal como era.

Quizás muchos de nosotros vivimos en esta “semana intermedia”. Tenemos preguntas y dudas. Podemos elegir entre irnos o quedarnos. Podemos comprometernos o ignorar nuestras preguntas más profundas. Si abrazamos nuestras preguntas con valor, podemos vivir en ellas. Tal vez encontraremos, por iniciativa de Dios y con la ayuda de nuestros compañeros de fe, algunas de las respuestas y nuevas preguntas en el camino.



Dichosos  
los que creen  
sin haber visto

### Dimensiones primarias

Nos encontramos en el año C del ciclo trienal del Leccionario. Para el segundo domingo de Pascua, en los tres años, la primera lectura es de los Hechos de los Apóstoles. El año A (de Hechos 2) narra la dedicación de la nueva comunidad cristiana a la oración. El año B (de Hechos 4) nos habla del reparto de bienes y de los profundos lazos de confianza entre ellos. Hoy escuchamos en Hechos 5 el ministerio de sanación de la Iglesia primitiva a la comunidad, realizado por Pedro y los apóstoles.

Esto representa tres de las dimensiones principales de aquellas primeras comunidades cristianas: la oración en relación con Dios; el compartir en relación con los demás; y el servicio en relación con el mundo que les rodea. Se nos recuerda que las tres son fundamentales para nuestra identidad como Iglesia. No vivimos plenamente como Iglesia cuando descuidamos cualquiera de estas relaciones. Estamos llamados a fomentar su pleno florecimiento en la vida de nuestra parroquia.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

## TODAY'S READINGS

**First Reading** — The apostles perform many signs and wonders among the people. Many are added to their numbers (Acts 5:12-16).

**Psalm** — Give thanks to the Lord for he is good, his love is everlasting (Psalm 118).

**Second Reading** — John, caught up in the spirit, envisions the glorified Lord, the first and the last, the one who lives (Revelation 1:9-11a, 12-13, 17-19).

**Gospel** — The risen Christ comes to his disciples with peace and the Spirit. The absent Thomas doubts (John 20:19-31).

The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



© J. S. Paluch Co., Inc.

## LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — Los apóstoles hacen muchas señales y maravillas entre la gente. (Hch 5:12-16).

**Salmo** — Den gracias al Señor porque es bueno, porque es eterna su misericordia (Salmo 118 [117]).

**Segunda lectura** — Juan, contagiado por el Espíritu, tiene una visión del Señor glorificado (Apocalipsis 1:9-11a, 12-13, 17-19).

**Evangelio** — Jesú resucitado visita a los discípulos con su paz y con el Espíritu. Tomás, ausente, duda de la aparición de Jesú (Juan 20:19-31).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

Por favor, informe a la oficina parroquial de cambio de dirección, numero de teléfono, o email.

Please inform the parish office of any change in your phone, email, or address.



# St. Pius V School is Making a World of Difference!

Academic Excellence and Faith Formation from Early Education through 8th-Grade

All-Day Pre-School (ages 3 & 4) and Kindergarten, Extended-Day Programs Before and After School

SaintPiusV.org - Facebook.com/SaintPiusV - 312-226-1590



## SUMMER PROGRAM

ST. PIUS V SCHOOL

Keep your kids engaged with fun academic and enrichment classes this summer!

**5 WEEKS**

**JUNE 27TH - JULY 29TH**

**8:00 AM - 3:00 PM**

SIGN UP FOR ALL 5 WEEKS  
FOR \$350 + \$50 REGISTRATION FEE  
REGISTER BY MAY 20TH FOR A \$50 DISCOUNT

EXTENDED DAY CARE AVAILABLE  
3 PM - 5 PM

Contact the school office to receive a registration form  
312-226-1590  
admin@saintpiusv.org

## PROGRAMA DE VERANO

LA ESCUELA DE SAN PÍO V

Mantenga a sus hijos ocupados este verano con divertidas clases académicas y de enriquecimiento

**5 SEMANAS**

**27 DE JUNIO - 29 DE JULIO**

**8:00 AM - 3:00 PM**

INSCRÍBASE PARA LAS 5 SEMANAS POR \$350 + \$50 DE CUOTA DE REGISTRACIÓN. REGÍSTRESE ANTES DEL 20 DE MAYO PARA UN DESCUENTO DE \$50

OPCIONES DE DISPONIBLES  
3 PM - 5 PM

Por favor llame a la oficina de la escuela para recibir un formulario de registro  
312-226-1590  
admin@saintpiusv.org

full day ~ de todo el día

## Pre-K (3+4) Kindergarten

at St. Pius V School  
1919 S. Ashland  
150 years of service to Pilsen!

Academic excellence  
Values-based education  
Individual attention



¡Inscríbase hoy! Enroll today

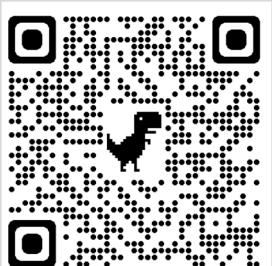
312-226-1590  
school@saintpiusv.org

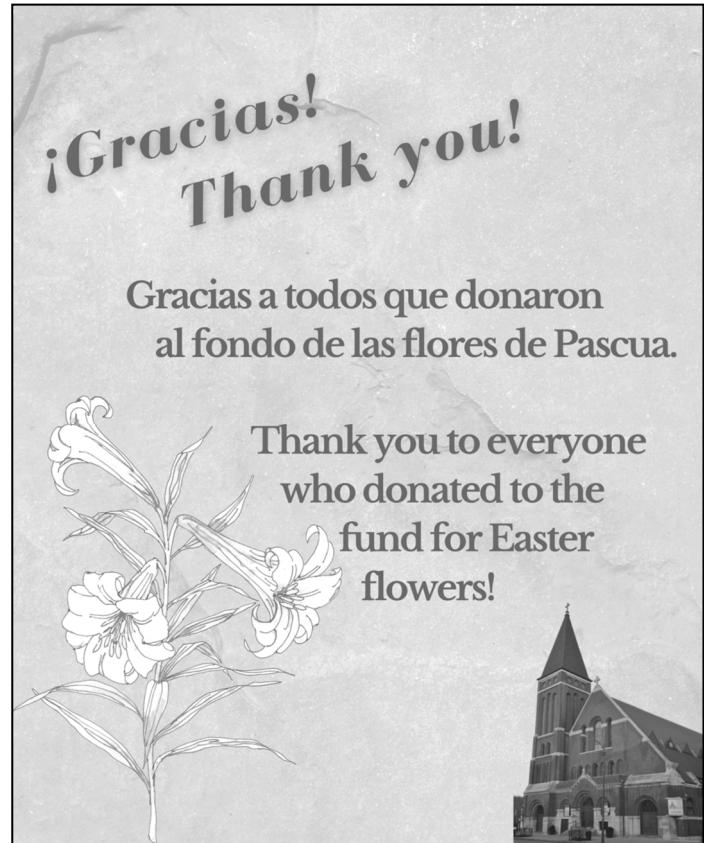
**Do you know a child in Pre-K through 8th-grade who could benefit from an excellent Catholic education?**

*For a virtual tour of our school, please visit saintpiusv.org/tour (or scan the QR code here) or call us to set up a visit: 312.226.1590.*

**¿Conoce a un/a niño/a de prekínder a octavo grado que podría beneficiarse de una excelente educación católica?**

Para un recorrido virtual de nuestra escuela, visite saintpiusv.org/tour (o escanee el código QR aquí) o llámenos para programar una visita: 312.226.1590.





### **Gracias a la Familia Enríquez**

Agradecemos a la Familia Enríquez de Enriquez Produce, por su apoyo a nuestra misión parroquial.

La Familia Enríquez recibió el Cirio Pascual del año pasado como símbolo de gratitud por todo lo que han hecho por nuestra iglesia y por la comunidad de Pilsen.

### **Thank You to the Enriquez Family**

*We thank the Enriquez Family of Enriquez Produce, for their support of our parish mission.*

*The Enriquez Family received the Paschal Candle from the past year as a symbol of gratitude for all that they have done for our church and for the Pilsen community.*



### **Gracias a Lucía Guzmán y los miembros del coro**

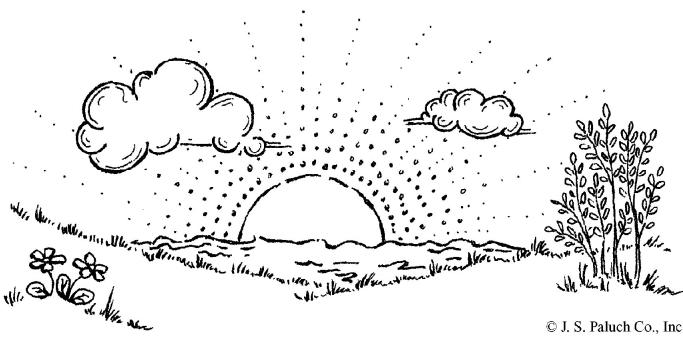
También damos gracias a Lucía Guzmán y a los miembros del coro parroquial. Nos guiaron con hermosa música en cada una de las liturgias de la Semana Santa.

iGracias!

### **Thank You to Lucia Guzman and the Choir**

*Finally, we thank Lucia Guzman and members of the parish choir. They led us with very beautiful music at every one of the liturgies during Holy Week.*

*Thank you!*



© J. S. Paluch Co., Inc.

## Segundo Domingo de Pascua (Domingo de la Divina Misericordia) 24 de abril de 2022

Estuve muerto y ahora, como ves,  
estoy vivo por los siglos de los siglos.

—Apocalipsis 1:18a

### Intenciones de misas esta semana / Mass intentions this week:

#### 24 Apr—Domingo de Pascua/Easter Sunday

- 9:30 am ♫ María Marcos Perales Gómez  
    ♫ Nicolasa López Andrade  
11:30 am ♫ María Mendoza Aguilar  
1:30 pm ♫ Martín Cabada; ♫ Aniceta Santillanes

#### 25 Apr—Lunes/Monday

- 8:00 am ♫ María Marcos Perales Gómez

#### 26 Apr—Martes/Tuesday

- 8:00 am ♫ María Marcos Perales Gómez

#### 27 Apr—Miércoles/Wednesday

- 8:00 am ♫ María Marcos Perales Gómez

#### 28 Apr—Jueves/Thursday

- 8:00 am The People of St. Pius V Parish

#### 29 Apr—Viernes/Friday

- 8:00 am The People of St. Pius V Parish

### Círculo de oración regresó a San Pío V

El círculo de oración de la renovación carismática se reúne los sábados a las 7:00 pm en el templo de San Pio V. También las misas de sanación se celebran cada tercer sábado del mes a las 7:00 pm. (No hay misa de sanación en abril por la Vigilia Pascual; regresará el 21 de mayo.)

El grupo inició adoración al Santísimo Sacramento con la comunidad cada cuarto sábado del mes a las 7:00 pm. Todos están invitados!

### Prayer Circle Has Resumed at St. Pius V

Our Spanish-language prayer circle has returned to their regular gatherings every Saturday at 7:00 pm in the church. The Masses of Healing also take place every third Saturday of the month at 7:00 pm. (There is no Mass of Healing in April because of the Easter Vigil; the Mass will resume on May 21.)

The group launched adoration of the Blessed Sacrament with the community every fourth Saturday of the month at 7:00 pm. All are welcome!

### Lecturas de la Semana

- Lunes: 1 Pe 5:5b-14; Sal 89 (88):2-3, 6-7, 16-17;  
Mc 16:15-20  
Martes: Hch 4:32-37; Sal 93 (92):1-2, 5; Jn 3:7b-15  
Miércoles: Hch 5:17-26; Sal 34 (33):2-9; Jn 3:16-21  
Jueves: Hch 5:27-33; Sal 34 (33):2, 9, 17-20; Jn 3:31-36  
Viernes: Hch 5:34-42; Sal 27 (26):1, 4, 13-14; Jn 6:1-15  
Sábado: Hch 6:1-7; Sal 33 (32):1-2, 4-5, 18-19;  
Jn 6:16-21  
Domingo: Hch 5:27-32, 40b-41; Sal 30 (29):2, 4-6, 11-13;  
Ap 5:11-14; Jn 21:1-19 [1-14]

### Los Santos y Otras Celebraciones

- Domingo: Segundo Domingo de Pascua  
(Domingo de la Divina Misericordia)  
Lunes: San Marcos  
Miércoles: Día de los Administradores Profesionales  
Jueves: San Pedro Chanel;  
San Luis María Grignion de Montfort; Yom HaShoa  
(memorial del holocausto)  
Viernes: Santa Catalina de Siena; Día del Árbol  
Sábado: San Pío V



© J. S. Paluch Co., Inc.

### Readings for the Week

- Monday: 1 Pt 5:5b-14; Ps 89:2-3, 6-7, 16-17;  
Mk 16:15-20  
Tuesday: Acts 4:32-37; Ps 93:1-2, 5; Jn 3:7b-15  
Wednesday: Acts 5:17-26; Ps 34:2-9; Jn 3:16-21  
Thursday: Acts 5:27-33; Ps 34:2, 9, 17-20; Jn 3:31-36  
Friday: Acts 5:34-42; Ps 27:1, 4, 13-14; Jn 6:1-15  
Saturday: Acts 6:1-7; Ps 33:1-2, 4-5, 18-19; Jn 6:16-21  
Sunday: Acts 5:27-32, 40b-41; Ps 30:2, 4-6, 11-13;  
Rv 5:11-14; Jn 21:1-19 [1-14]

### Saints and Special Observances

- Sunday: Second Sunday of Easter;  
(or Sunday of Divine Mercy)  
Monday: St. Mark  
Wednesday: Administrative Professionals Day  
Thursday: St. Peter Chanel;  
St. Louis Grignion de Montfort;  
Yom HaShoah (Holocaust Remembrance Day)  
Friday: St. Catherine of Siena; Arbor Day  
Saturday: St. Pius V

## **SPRED**

*Religious education for children and adults with disabilities is offered at St. Pius V.*

Educación religiosa se ofrece para los niños y adultos discapacitados.

## **Marriages | Matrimonios**

*Sacramental marriage in the Catholic church requires thoughtful and prayerful preparation. Call the parish office 6-8 months prior to your wedding date to register for instructions and preparations.*

El matrimonio sacramental en la iglesia católica exige una preparación con reflexión y oración. Llame a la oficina parroquial 6-8 meses antes para instrucciones y preparativos.

## **Quinceañeras**

*Girls or boys who want to publicly affirm their growing maturity with a quinceañeros celebration at St. Pius V need to register with the parish 6 months before their 15th birthday and are required to participate in preparatory classes. Call the parish office to register.*

Personas que quieren celebrar sus quinceaños en San Pio V necesitan registrar 6 meses antes y participar en clases de preparativo. Llame a la oficina parroquial para registrarse.

## **Está usted en una relación segura?**

Si no, por favor, llame al Programa de HOPE:  
312-421-7647.



## **Are you in a healthy and safe relationship?**

*If not, call the HOPE program for individual and group counseling and more:  
312-421-7647.*

## **Recordatorio: Cartas de recomendación para feligreses**

Se les informa que cualquier feligrés que necesite una carta de recomendación, por ejemplo: formulario de padrinos, carta para IRS, carta de inmigración, etc. Debe ser un feligrés registrado y contribuyente por lo menos 6 meses de anticipación para recibirla.

## **Reminder: Letters of recommendation for parishioners**

Any parishioner in need of a letter of recommendation, for example: sponsor form, IRS form, immigration letter, etc.: You must be an active, registered parishioner for at least six months in advance to request a letter from the parish.

## **Knights of Columbus**

*We invite the men of St. Pius V to protect their families and put their Faith In Action. The Knights of Columbus is the world's largest Catholic fraternal service organization and is dedicated to providing charitable services within both the Church and the community.*

*If you are interested in learning more about the Knights, contact Paul at:  
paul.knights17110@gmail.com.*



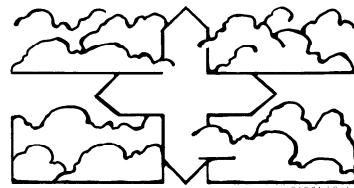
## **SAINT PIUS V PARISH**

WELCOMING. TEACHING. TRANSFORMING LIVES.

## **Mission | Misión**

*St. Pius V is a Catholic parish in Chicago's Pilsen community. Our mission is to help all people as they grow in faith, strengthen their families, and build community, promoting the Reign of God in the world.*

San Pío V es una parroquia católica en la comunidad de Pilsen en Chicago. Nuestra misión es ayudar a las personas a crecer en la fe, fortalecer, las familias y comunidades promoviendo el Reino de Dios en el mundo.



## **Staff Directory | Directorio de Personal**

312-226-6161  
contact@stpiusvparish.org

Admin. Pastoral	Thomas Lynch, OP, ext. 240
Admin. Assistant	Yolanda Ayala, ext. 241
Parochial Vicars	Brian Bricker, OP, ext. 224
	Patrick Rearden, OP, 312-226-0074, ext. 504
Deacon	Oscar Gonzalez-Rojas, 312-310-1704 or 312-733-6743
Music Director	Lucia Guzman, ext. 221
Director Religious Ed.	Vicente Medina, ext. 234
School Principal	Melissa Talaber, 312-226-1590
Director of Operations	Maribel Sandoval-Muniz, ext. 238
Director of Development	Eric Schwister, ext. 227

**Our church is now reopened,  
following the guidelines of  
the Archdiocese of Chicago  
and the State of Illinois.**

## **Mass Schedule | Horario de Misas**

### **Sunday | Domingo**

Misas en Español: 9:30 am and 1:30 pm  
Mass in English: 11:30 am

### **Monday-Friday | Lunes-Viernes**

8:00 am en la capilla / in the chapel

### **Thursday | Jueves**

St. Jude Shrine Masses at 12:00 and 6:30 pm in English

### **Confessions | Confesiones**

Saturdays - 5:00 - 6:00 pm - Sábado  
Call the parish office to confirm this week's schedule.

### **Parish Contact Information**

Phone: (312) 226-6161  
Fax: (312) 226-6119  
Email: contact@stpiusvparish.org  
Website: www.StPiusVParish.org  
Facebook: Facebook.com/StPiusVParish

**THE PARISH OFFICE IS OPEN BY  
APPOINTMENT ONLY. CALL TO MAKE AN  
APPOINTMENT DURING THESE HOURS  
(TEMPORARY CHANGE IN SCHEDULE):**

Lunes/Monday 9:00 am - 5:00 pm

Martes/Tuesday 9:00 am - 7:00 pm

Miércoles/Wednesday 9:00 am - 5:00 pm

Jueves/Thursday Cerrada / Closed

Viernes/Friday 9:00 am - 7:00 pm

Sábado/Saturday 9:00 am - 2:00 pm

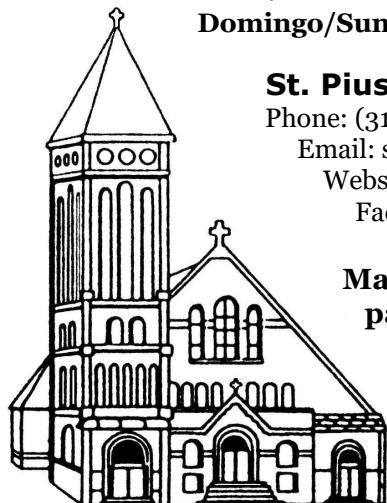
Domingo/Sunday Cerrada / Closed

### **St. Pius V School**

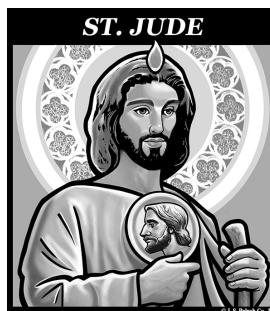
Phone: (312) 226-1590  
Email: school@saintpiusv.org  
Website: www.SaintPiusV.org  
Facebook.com/SaintPiusV

**Mailing address of  
parish and school:**

**1919 S. Ashland Ave  
Chicago, IL 60608**



## **The Dominican Shrine of St. Jude Thaddeus**



The Shrine is now open Monday through Friday from 10:00 am to 2:00 pm.

Shrine Masses are celebrated on Thursdays at 12:00 noon and 6:30 pm.

All services are in English and are at the St. Jude Shrine inside St. Pius V church.

You also can visit [www.the-shrine.org](http://www.the-shrine.org) for more information and to share your prayer requests.

### **Sunday Collection | Colecta Dominical**

Our parish depends on the Sunday offertory to support our shared mission.

Total for Sunday, April 3, 2022:

**Sunday Offertory \$3,389**

Total for Palm Sunday, April 10, 2022:

**Sunday Offertory \$6,204**

**Gracias / Thank you!**

If your regular Sunday giving is:   Si su ofrenda del domingo ahora es:	Please consider increasing to:   Por favor considerar aumentar a:
\$1	\$2-5
\$5	\$7-10
\$10	\$15
\$15	\$20
\$20	\$25-30
\$25	\$30-35
\$30	\$40
\$40	\$50

**Flood Brothers**

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

**Funerales A Futuro**

**Asistencia en:**

- Funerales
- Cremaciones
- Traslados a México

**Tel. (773) 565-4171**

*"Atendiendo Su Ultima Necesidad"*

PRECIOS ACCESIBLES ○ SERVICIO LAS 24 HORAS

**ABOGADOS DE  
MÉXICO, INC.**

Servicios Bilingües Y  
Bilaterales en el  
Medio Este de los E.U. y la  
República Mexicana

An advertisement for MDMedAlert. At the top, a woman is shown using a medical alert pendant with a button labeled 'HELP'. Below her, a call center operator is smiling. The text 'If You Live Alone You Need MDMedAlert!' is prominently displayed. Other text includes '24 Hour Protection at HOME and AWAY!', 'Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month', 'Police Fire Friends/Family FREE Shipping Activation NO Long Term Contracts', and 'CALL NOW! 800.809.3352'. A testimonial from a woman's perspective is shown on the left, and a large 'Your ad' placeholder box is on the right.

A black and white photograph of a woman with long dark hair, smiling and looking down at her smartphone. She is wearing a light-colored button-down shirt over a dark top and a necklace with a large pendant. In her left hand, she holds a white coffee cup. To her right, there is a white speech bubble containing the promotional text.

A black and white photograph showing a man and a woman from the chest up. They are both smiling and looking towards the right side of the frame. The woman is holding a pen and pointing it towards a computer monitor between them. The monitor displays some text or a graphic, though it's not clearly legible. They appear to be in an office or professional setting.

**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**

Sign up here:

**[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)**

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

The logo for J.S. Paluch Company, Inc. It consists of a dark square containing a stylized, serif capital letter 'P'. The 'P' has a vertical stem on the left and a rounded top with a small crossbar.

A black and white photograph of a woman with long dark hair, smiling and looking down at her smartphone. She is wearing a light-colored button-down shirt over a dark top. In her left hand, she holds a white coffee cup. Above her head, there are two white speech bubbles. The first bubble contains the Spanish text "¡AHORRE DINERO HOY!". The second bubble, which is larger and has a shadow, contains the text "SEGURO DE AUTO" on top, followed by "A partir de" and "\$35/MES" below it.